



18051

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7173750 / 09.01.2019
Purch. ord. no.: 5500041312
Purch. ord. Date: 24.05.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021829 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

180243110
520 8892826

Weights (gross/net)
Gross weight 273,890 KG Net weight 217,890 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501525300 Speed Gear Rev cpl Customer article number: 2501525300Position1	270 PC	217,890 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	2 PC	15 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	18 PC	36 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	2 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 220
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 10/01/2019
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 229631		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 11.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG (10) Spediteur-Nr. 91001723 CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO (12) Kunden-Nr. 30005665		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF (22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7173749	0001		2501524935	29	137
7173750	0002		2501525300	56	274
7173752	0002		2501523735	56	393
(25) Summe:		0005	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	Summen (27) 141 (28) 804	
(29) Gefahrgut-Klassifikation			(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift			(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500041311 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält LINE + NAGEL davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Euro-Güter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

10 GEN 2019

Warenempfänger

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229631

09.01.2019-09:10

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 803
CONTAINER ID:Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7173749	2501524935	230	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500041311
14.01.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	X	230	TBA-500086	
	P:	12 -	X	0	TBA-500080	
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	
7173750	2501525300	270	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500041312
14.01.2019	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	135	TBA-500086	
	P:	18 -	X	0	TBA-500078	
	P:	2 -	X	0	TBA-500085	
7173752	2501523735	270	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
14.01.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	135	TBA-500086	
	P:	18 -	X	0	TBA-500078	
	P:	2 -	X	0	TBA-500085	
*****	E N D	*****				

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 GEN 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubrik
sind mit dem Inhalt der Rubrik auszufüllen.

1-15 einseitig
1-22 doppelseitig

Ausfüller der Vor-
antwortung des Absenders.
A remplir par le respon-
sable de l'expédition.

Wald = Exemplar für Auftragsgeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commandant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever roze = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Essamplos per committente rosa = Essamplos per mittente blu = Essamplos per destinatario verde = Essamplos per trasportatore white = Copy for sender pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier ivind = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Befrachter		1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Befruchtung unterliegt trotz aller gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Befruchtungsvorgang im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur succédané (nom, adresse, pays) Sisi ALIN	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 09/01/2019 unloading date 14248		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 09/01/2019		5 Beiliegende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229631			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT-REF. NO 229631		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 229631		8 Art der Verpackung Mode d'emballage PACK	
9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Stallnummer No. statistique 70026		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 70026	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 70026		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières UN		14 Rückzahlung Remboursement 15 Frachttarife und Gebühren	
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur succédané (nom, adresse, pays) Sisi ALIN		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sondeloge Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 21 Gut empfangen		22 Gut empfangen Reception des marchandises Datum Date	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 24 Gut empfangen		25 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Indications pour l'exécution de l'expédition 26 Vertragsgänger des Frachtführers		27 Anmerkungen Remarques 28 Benutzte Gen.-Nr.	

Tous les renseignements complémentaires, indiqués à la dernière ligne de chaque Numéro tranquille, Numéro CMR et Groupe d'emballage, doivent être complétés dans la case 1 ou 2 de votre demande spéciale dans CMR, Chapitre 5.